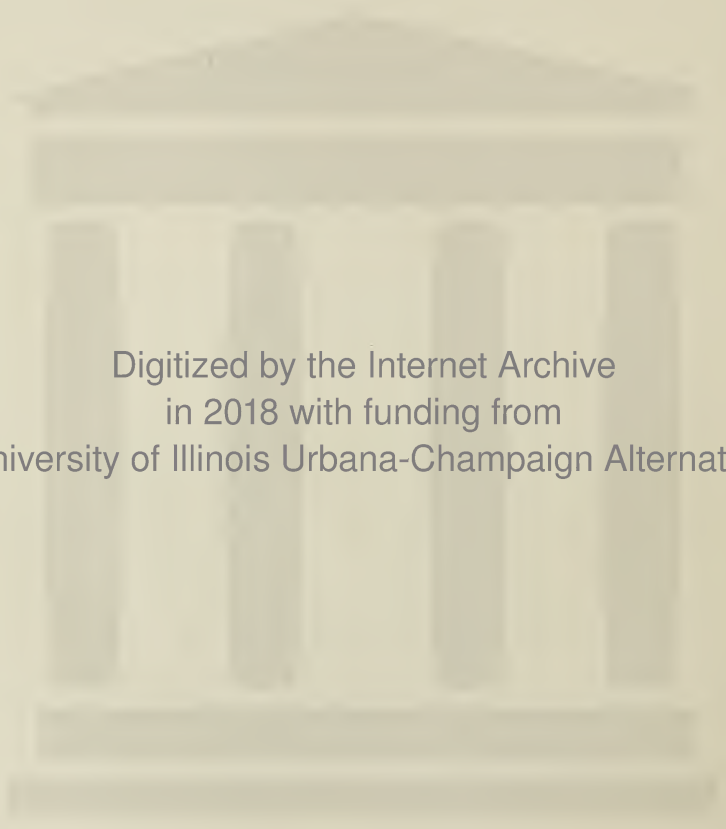


Copies from the Archives

A
COLLATION
OF

Kingsborough's

Antiquities
of MEXICO,



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
University of Illinois Urbana-Champaign Alternates

<https://archive.org/details/antiquitiesofmex00schm>

THE
“Antiquities of Mexico”

BY

Lord Kingsborough.

A
COLLATION
BY

Rev. Edmond J. P. Schmitt,

Fellow and Life Member of the Texas State Historical Society;
Honorary Member of De Zavala Chapter, Daughters
of the Republic of Texas; Author of *Lose*
Blaetter, Bibliographia Bene-
dictina, etc., etc., etc.

SAN ANTONIO,
MCMI.

JOHNSON BROS. PTG. CO., SAN ANTONIO.

No. 51.

Edmond J. Schmitt.

113.72

K61/a1

FOREWORD.

Scholars will find in the following pages a collation of Lord Kingsborough's, "*Antiquities of Mexico*," carried out into the minutest details. Though often cited the work is so rare, that but few students except those living in the larger cities have any opportunity of examining these bulky tomes, and writers in general, with the exception of Prescott, have taken no pains to let their readers know their contents. Hence I believed I would render a little service to Historical students by presenting this collation. I have added a few notes, and indicated, as far as my personal investigations went, the *locale*, of copies of the work. The copy from which I worked, was, as will be seen the property of Sir Thomas Phillipps, himself a noted scholar and collector of Mexican manuscripts. It was obtained by Col. George W. Brackenridge, of San Antonio, Texas, for his valuable library, and at the sale of the old homestead to the Sisters of Charity of the Incarnate Word, these Volumes passed into their possession.

EDMOND J. P. SCHMITT.

TO

The Rt. Rev. Camillus P. Maes, D. D.,

TO WHOSE

KIND INTEREST AND ASSISTANCE

IN MY

HISTORICAL STUDIES,

I OWE THE LEISURE THAT MADE THE

PREPARATION OF THESE

BIBLIOGRAPHICAL NOTES

POSSIBLE,

THESE PAGES ARE GRATEFULLY

DEDICATED.

THE

Antiquities of Mexico.

A Collation.*

The work is printed on Whatman's drawing paper dating from 1822 onward, some undated. Vol. I. contains dates up to 1829. The size of the sheets is $14\frac{3}{4}$ x 22 inches. The edges are uncut. The colored plates are interleaved with thin paper. The volumes are bound in a black sheep back, marbled sides. They bear a label of green leather with the inscription "Antiquities of Mexico, by A. Aglio," Vol. I. [-IX.]*

On a fly-leaf [1] is written in lead-pencil: "Sir Thomas Phillipps copy presented to him by Lord Kingsborough. This is the genuine original issue, ["Before" written then erased.] some of the plates were reprinted when Bohn bought the stock."

VOLUME I.

On fourth fly-leaf, "Antiquities of Mexico, Vol. I, verso: London: J. Moyses, Took's Court, Chancery Lane."

*The Collator, Rev. Edmond J. P. Schmitt, died May 5, 1901, shortly after the manuscript of this work had been placed in the hands of the printers by me. It was written "between coughs," as he said—and therefore hard to decipher. The proof being in many places meaningless, I had to review the entire work and in some places re-write. He had, toward the last, to depend upon others to look up the materials, and therefore, a few notes which I feel sure he intended to put in, were omitted.

Adina de Zavala.

*Vols. 8 and 9 are numbered on back of cover in Arabic figures. The other volumes are in Roman letters.

Adina de Zavala.

TITLE:

Antiquities of Mexico: Comprising Fac-Similes of Ancient Mexican Paintings and Hieroglyphics, preserved in the Royal Libraries of Paris, Berlin and Dresden; in the Imperial Library of Vienna; in the Vatican Library; in the Borgian Museum at Rome; in the Library of the Institute at Bologna and in the Bodleian Library at Oxford; Together with the Monuments of New Spain, by M. Dupaix, with their respective scales of measurement and accompanying descriptions. Many valuable inedited manuscripts, by Augustine Aglio, in seven volumes. Vol. I, London: Published by A. Aglio, 36, Newman Street: To be had also of Whitaker, Treacher, and Co., Ave-Maria Lane, MDCCC. XXX.

CONTENTS OF THE FIRST VOLUME:

Copy of the collection of Mendoza, preserved in the Bodleian Library at Oxford.—73 pages. *Marked Arch. Seld. A. 1. Cat. MSS. Angl. 3134.* On 72 leaves and 1 title leaf.

Copy of the Codex Telleriano-Remensis, preserved in the Royal Library at Paris.—93 pages. *Marked 14 Reg. 1616.* On 70 leaves and 1 title leaf.

Fac-Simile of an original Mexican Hieroglyphic Painting, from the collection of Boturini.—23 pages. On 11 leaves, not colored, hence not interleaved, and 1 title leaf.

Fac-Simile of an original Mexican Painting, preserved in the collection of Sir Thomas Bodley, in the Bodleian Library at Oxford.—40 pages. *Marked Arch. Bodl. A. 75. Cat. MSS. Angl. 2858.* On 40 leaves and 1 title leaf.

Fac-Simile of an original Mexican Painting, preserved in the Selden collection of MSS. in the Bodleian Library at Oxford.—20 pages. *Marked Arch. Seld. A. 2. Cat. MSS. Angl. 3135* On 21 leaves and 1 title leaf.

Fac-Simile of an original Mexican Hieroglyphic Painting, preserved amongst the Selden collection in the Bodleian Library at Oxford. *A Roll, marked Arch. Seld. A. Rot. 3. Cat.*

MSS. Angl. 3207. On 12 leaves and 1 title leaf. Then follow 2 blank leaves.

VOLUME II.

Title etc. identical with Volume I. Then 2 blank fly-leaves. Contents of the Second Volume, 1 leaf.

Copy of a Mexican MS. preserved in the Library of the Vatican.—149 pages. *Marked No. 3738.* 102 leaves without title, then 2 blank leaves.

Fac-Simile of an original Mexican Painting given to the University of Oxford by Archbishop Laud and preserved in the Bodleian Library.—46 pages. *Marked Laud B. 35, Nunc 678. Cat. MSS. Angl. 546.* 23 leaves without title, then 2 blank leaves.

Fac-Simile of an original Mexican Painting preserved in the Library of the Institute at Bologna.—24 pages. Two 3-p leaves, 81 leaves, then 2 blank leaves.

Fac-Simile of an original Mexican Painting preserved in the Imperial Library at Vienna.—66 pages. Inscription on leaf 2, 65 colored leaves, then 2 blank leaves.

Fac-Similes of original Mexican Paintings deposited in the Royal Library at Berlin by the Baron De Humboldt, and of a Mexican Bas-Relief preserved in the Royal Cabinet of Antiques.—18 leaves of the MS., 1 leaf of the Bas-Relief, then 2 leaves blank.

INSCRIPTION OF THE VIENNA MS.

Codex iste Hieroglyphicorum Indiae Meridionalis dono missus fuit CLEMENTI VII ab EMANUELE Lusitaniae Rege, cum tintinabulis aliquot Indicis, et stragulâ ex plumis psittacorum contextâ. Codicem, mortuo CLEMENTE, accepit HIPPOLITUS Cardinalis MEDICEUS, et hoc vitâ defuncto, Cardinalis CAPUANUS, qui ante annos aliquot aegrotante CLEMENTE, et de HIPPOLITO sollicito, ne post suum obitum egere cogeretur, sponte de suis redditibus aureorum MM.

detraxerat, et HIPPOLITO fruenda ex nonnullis ecclesiasticis beneficiis tradiderat, petivit hunc Codicem sibi pro beneficio ex haereditate Cardinalis HIPPOLITI à Cardinale SALVIATO testamenti Ipsius executore dari.

VOLUME III.

Antiquities of Mexico, 1 leaf.

Full Title same as other volumes except [Vol. III.], 1 leaf.

Contents of the Third Volume, 1 leaf.

Fac-Simile of an original Mexican painting preserved in the Borgia Museum of the College of the Propaganda in Rome. Title leaves, 76 plates; then 2 blank leaves.

Fac-Simile of an original Mexican Painting preserved in the Royal Library at Dresden. Title leaf, 76 plates on 28 leaves; then 2 blank leaves.

Fac-Simile of an original Mexican Painting in the possession of M. De Fejérváry al Pess, in Hungary. Title leaf, 22 leaves plates; then 2 blank leaves.

Fac-Simile of an original Mexican Painting preserved in the Library of the Vatican. Title leaf, 24 leaves plates, then 2 blank leaves.

VOLUME IV.

Three blank leaves.

Antiquities of Mexico. Vol. IV. 1 leaf.

Full Title as other volumes with change [Vol. IV.], 1 leaf.

Contents of the Fourth Volume.* 1 leaf.

Monuments of New Spain, by M. Dupaix, from the original Drawings executed by order of the King of Spain. In three parts,

*Here is written in pencil, between the spaces of the Table of Contents, the number of plates, etc. *Adina de Zavala.*

Part I.—17 plates, 2 plates numbered 7, 8th and 15th are double size. Last plate is No. 16.

Part II.—57 plates, 2 plates numbered 24. 28th is the size of six single plates. Last plate is No. 56.

Part III.—47 plates, 12th is double size, 47th is the size of two and one-half plates.

Title 1 leaf, 7 leaves. 1 leaf. 2 leaves blank.

Specimens of Mexican Sculpture, in the possession of M. Latour Allard, in Paris. 11 plates. 2 blank leaves. Title 1 leaf. 27 leaves. 28th the size of six leaves. 2 blank. Title 1 leaf. 11 leaves. 1 threefold size. 34 leaves. 1 threefold size. 2 leaves blank.

Specimens of Mexican Sculpture preserved in the British Museum. 5 plates, title 1 leaf; 2 pages blank.

Plates copied from the *Giro del Mondo* of Gemelli Careri; with an engraving of a Mexican Cycle, from a painting formerly in the possession of Boturini. 4 plates, title 1 leaf, 3 leaves, 1 three fold size, 2 pages blank.

Specimens of Peruvian Quipus, with plates representing a Carved Peruvian Box containing a collection of Supposed Peruvian Quipus. 7 plates. 2 blank leaves.

The pencil inscriptions in Vol. IV., are in Sir Thomas Phillipp's hand. *E. J. P. Schmitt.*

Two pages blank.

Plate one of the last "*Specimen of Knots supposed to be Original Peruvian Quipoes,*" has the following addendum in lead pencil: "in the possession of Lord Kingsborough which I myself saw. Thomas Phillipps." *E. J. P. Schmitt.*

VOLUME V.

Same Title. Leaf 5,—To the Right Honorable Lord Viscount Kingsborough. Leaf VI, [p. vii.] signed,

AUGUSTINE AGLIO,

36 Newman Street, Oxford Street,

1830,

P. IX. INTRODUCTION,

P. 1. Extrait De L'Ouvrage de M. De Humboldt, Sur Les Monumens de L'Amérique.

P. 3. Extrait de L'Ouvrage de M. De Humboldt. Ends on page 32.

P. 33. Supplément À L'Extrait De L'Ouvrage de M. De Humboldt. Ends on page 36.

P. 37. Explicacion De la Colleccion de Mendoza.

P. 39. Same Title.

P. 53. Fin de la Partida Primera de Esta Ystoria.

P. 54. Same Title as above. Parte Segunda

P. 89. Fin de la Partida Segunda de Esta Ystoria.

P. 90. Same Title, Parte Tercera.

P. 113. Signed in Fac-simile:

A. THEVET,

1553.

Fin de la Partida Tercera Desta Ystoria.

P. 115. Index to the first Part of the Collection of Mendoza.

P. 119. Index to the Second Part of the Collection of Mendoza.

P. 125. Index to the Names of Persons and Offices.

P. 127. Explicacion del Codex Telleriano-Remensis.

P. 129. Same Title. Parte Primera. Ends on page 158.

P. 159. Codice Mexicano, che si conserva nella Biblioteca Vaticana. Al. No. 3738. M S.

P. 161. Spiegazione Delle Tavole del Codice Mexicano, che si conserva nella Biblioteca Vaticana. Al. No. 3738, MS. Between pages 172 and 173 a three page sheet with numbered diagram. Ends on page 206.

P. 207. Viages de Guillelmo Dupaix sobre las Antigüedades Mejicanas.

P. 209. Primera Expedition en el año de 1805.

Ends on page 225, signed, Guillelmo Dupaix.

P. 227. Segunda Expedition sobre Antigüedades Ameri-

canas, en el año de 1806. Ends on page 246, signed, Guillermo Dupaix.

P. 247. Antigüedades Pertenecientes á Monte Alvan. Ends on page 251, signed, Guillermo Dupaix.

P. 253. Antigüedades Del Pueblo de San Pablo Mitlan. Ends page 260.

P. 261. Sepulcros. Ends page 262.

P. 263. Arquitectura. Ends page 267.

P. 267. Instrumentos Artistas. Ends page 268, signed, Guillermo Dupaix.

P. 269. Antigüedades Del Pueblo de Zachila y Quilapa. Ends page 278, signed, Guillermo Dupaix.

P. 279. Antigüedades de Tlascala. Ends page 283, signed, Guillermo Dupaix.

P. 285. Tercera Expedicion Sobre Antigüedades Americanas, en el año de 1807. Ends on page 294.

P. 294. Descripcion Tocante al Palenque. Ends on page 302.

P. 303. De la Escultura, Plastica, Yeso, ó Estuco. Ends on page 311.

P. 311. Sobre la Arquitectura del Antiguo Palenque. Del Orden de Arquitectura Inventada por nuestros celebérrimos Palencanos. Ends on page 321, signed, Guillermo Dupaix.

P. 322. Supplementos á la Descripcion del Palenque. Ends on page 326.

P. 327. Supplementos al Número 22, las 15 y 16; Acerca de la Ilustracion de las Figuras Agigantadas.

P. 328. Suplemento á la Descripcion de las Láminas en el Templo de la Cruz; Número 39, la 41. Ends on page 333.

P. 334. Supplementos ó Explicacion acerca de las Figuras de las Tres Lozas Geroglificas; al Número 30, la 23; y á los Números 40, las 42 y 43. Ends on page 339.

P. 340. Descripcion de la Piedra Triunfál, que existe en la Universidad de Mejico. Ends on page 343.

P. 345. Libro Sexto de la Retorica y Filosofia, Moral y Teologia, de la Gente Mexicana, Donde Hay cosas muy curi-

osas Tocantes a los primores de su lengua, y cosas muy Delicadas Tocante a las virtudes morales. Por el M. R. P. Frayle Bernardino de Sahagun, de la Orden de los Frayles Menores de la Observancia.

P. 347. *Integerrimo Patri, Fratri Roderico de Segura, Generali comisario omnium occidentalis orbis Terrarum, uno Dempto, Peru, Frater Bernardinus de Sahagun Utramque Felicitatem optat.*

Habes hic, admodum observande Pater, opus regio conspectu dignum, quod quidem acerrimo ac diutino marte comparatum est, cujus sextus liber hic est; sunt et alii sex post hunc, qui omnes duodenarium complent, in quatuor volumina congesti. Hic sextus, omnium major, cum corpore tum vi grandi tripudio jubilat, te sibi ac tribus suis tantum invenisse patrem, utpote nullatenus dubitans, tuis auspiciis, ad summam felicitatem unà cum tribus pervenisse. Vale, et ubique prosperrimè agas vehementer affecto.

P. 349. *Comienza el Sexto Libro,* de las oraciones con que oraban a los Dioses, y de la Retorica y Filosofia, moral y Teologia, en una misma contextura. Ends on page 490.*

[Note in pencil: "This book 6 of the original MS. of Lord K. appears to have been torn up by the printers in the course of the printing. I remember some one (I think it was Mr. Edgar Taylor) telling me how careless Lord K. was of his splendidly bound MSS., for he allowed them to be torn by the printers. The other 11 books of Sahagun, viz: 1 to 5 and 7 to 12, are now in my possession at Middlehill. Thos. Philipps, 1854."]

P. 491. *Indice de los Capítulos del Libro Sexto de la Retorica y Filosofia Moral, y Teologia, de la Gente Mexicana. Ends on page 493, then 2 leaves blank.*

* "The General History of New Spain, by BERNARD DE SAHAGUN, from which this book has been extracted, has never been published; it is in the possession of the Right Honorable Lord Viscount KINGSBOROUGH."

VOLUME VI.

Same Title as preceeding Volumes: Whatman's Paper: 3 leaves, 4 leaf, title:—5 leaf: Appendix.

P. 2, Blank.

P. 3. Appendix. The Interpretation of the Hieroglyphical Paintings of the Collection of Mendoza. Ends on page 87.

P. 88. Blank:

P. 89. Index to the First Part of the Collection of Mendoza.

P. 91. Index to the Second Part of the Collection of Mendoza.

P. 94. Index to the Names of Persons and Offices.

P. 95. The Explanation of the Hieroglyphical Paintings of the Codex Telleriano-Remensis.* Ends on page 153.

P. 154. Blank.

P. 155. The Translation of the Explanation of the Mexican Paintings of the Codex Vaticanus.

"The paintings of the Vatican Codex, No. 3738, resemble, by being merely copies of Mexican paintings those of the collection of Mendoza: the outlines of the figures are done with a pen, and the extremely coarse style of the original drawing is not at all exaggerated in the plates. From the method which has been adopted in every instance in copying the Mexican paintings contained in the present work by means of transparent paper, the greatest correctness has been the result; and the minute hieroglyphics of the Dresden, MS., have been no less, closely imitated in this manner than the larger figures of the paintings of Veletri,

*"The Codex *Telleriano-Remensis* is merely a copy by Peter de los Ríos, a Dominican Monk, of a Mexican calendar. An original Mexican calendar, painted on paper of the Agave, and very much resembling the Codex *Telleriano-Remensis* in the disposition of the signs of the days of the year round the figures of the principal Mexican idols, is preserved in the Library of the Chamber of Deputies at Paris."

&c." Ends on page 232. On the same page 232. Arguments to show that the Jews in early ages colonized America. (This is Note I., though not so headed.) Ends on page 401.

Note II. Page 401. American Traditions which appear to be derived from a Hebrew source. Ends on page 409.

Note III. Page 409. Reasons for supposing that Christians in early ages colonized America. Ends on page 420.

Page 421. The Monuments of New Spain, by M. Dupaix. The first Expedition in search of Antiquities, undertaken in the year 1805. Ends on page 486.

P. 487. Notes. Ends on page 540.

The End of Sixth Volume.

ALERE (*Vignette*) FLAMMAM.

Richard Taylor, Printer to the University of London,
Red Lion Court, Fleet Street.

3 leaves blank:

Between pages 198-199 there is a 3 page table inserted.

VOLUME VII.

On third fly leaf: "Antiquities of Mexico, vol. vii."

Reverse of this fly leaf:

Vignette: Hand pouring oil into the lamp, with inscription, "Alere Flammam." Below this:

Richard Taylor, Printer to the University of London,
Red Lion Court, Fleet Street, MDCCCXXX.

Next leaf same title as 1st and following volumes.

Reverse blank.

P. i. Carta Dedicatoria del Autor. Ends on page ii.

P. iii. Prologo. Ends on page vi.

P. vii. Al Sincero Lector.

P. viii. Blank.

Then follows a leaf with title which should undoubtedly have preceded pages i-viii, inclusive:

Historia Universal, De Las Cosas de Nueva España, Por el M. R. P. Fr. Bernardino de Sahagun, De la Orden de los Frayles Menores de la Observancia. Reverse blank.

P. 1. Historia Universal de las Cosas De Nueva España.
Ends on page 447, with the colophon:

Fin de la Historia General Compuesta por el M. R. P.
Fr. Bernardino de Sahagun.

P. 448. Blank.

P. 449. Indice. Ends on page 464. Fin.

On lower part of page: Same vignette and inscription
as at the beginning of the volume on reverse of 3rd fly.
Then, Londres: En la Oficina de Ricardo Taylor, Impresor
de la Universidad. MDCCC XXX.

Volume VII. is on unwater-marked paper, poorer than
the Whatman's. It has a yellowish tint.

VOLUME VIII.

Leaf I.

"Antiquities of Mexico," to "Accompanying Descriptions" the title of the two latter volumes is the same as in Vol. I. Then, however, follows:

The whole illustrated by many valuable inedited manuscripts, by Lord Kingsborough. The drawings, on stone, by A. Aglio. In nine volumes. Vol. VIII, London. Printed by Richard and John E. Taylor, Red Lion Court, Fleet Street. Published by Henry G. Bohn, York Street, Covent Garden, MDCCC.XLVIII.

1 leaf. 268 pages. 2 leaves. 424 pages:

Paper watermarked almost chronologically, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835 then 1829, mixed with 1830 and the foregoing.

All papers bear simply the watermark of date, up to 1829, inclusive, 1830 et sqq.

J. Whatman,

1830 etc.,

In this Vol. VIII., I found one sheet watermarked,

J. WHATMAN,

Turkey Mill,

1830.

P. 1. Supplementary Notes to the Antiquities of Mexico. Below: Vol. VIII, B.

P. 3. Supplementary Notes. [The following NOTES are a continuation of those inserted at the end of the Sixth Volume.] Begins with Note XXXI.

To page 268 inclusive, ending with Note LIV.*

1st. following leaf. SUPPLEMENT.

2nd. following leaf. PREFACE.

“THIS SUPPLEMENT consists of extracts from the works of Torquemada, Acosta, and Garcia. The object of annexing it to the present work is to illustrate the last portion of the Mexican paintings contained in the collection of Mendoza, and to show the correspondence which exists between many of the Mexican and Hebrew laws. The order in which the various subjects follow each other is the same as that preserved in those paintings:—the baptism of children, their education, the marriage ceremony customary amongst the Mexicans, the austerities practised by their priests, and the arts in which they chiefly excelled, are successively described. Next follow many Chapters taken from the works of Garcia and Torquemada, in which the ordinances of Leviticus and Deuteronomy are compared with the ritual observances and moral laws of the Mexicans. These last chapters are very curious, and deserving of attentive consideration.”

P. 1. Supplementary extracts from Spanish Authors.

P. 91. Sermam do Auto Da Fé. Ends on page 115.

P. 116. Blank.

P. 117. Repuesta al Sermon. Ends on page 157.

P. 158. Blank.

*Under this is written in what seems the same handwriting as all the pencil notes in the volumes, excepting that on fly leaf 1 Vol I: “This work of Tovare is in the Library of Sir Thos. Phillipps Bart, at Middlehill. 1860.”

Adina de Zavala.

P. 159. Historia Del Origen de las Gentes que poblaron la America Septentrional, que llaman la Nueva-Espana; con Noticia de los Primeros que establecieron la Monarquia que en ella Floreció de la Nacion Tolteca, y noticias que alcanzaron de la Creacion del Mundo. Su Autor el Licenciado Don Mariano Fernandez De Echevarria y Veytia, Caballero Profeso del orden Militar de Santiago.

P. 160. Blank.

P. 161. Discurso Preliminar. Ends on page 217.

P. 218. Blank.

P. 219. Tercera Noticia de la Segunda Parte de las Noticias Historiales de las Conquistas de Tierra Firme, en el Nuevo Reyno de Granada por Fr. Pedro Simon, Ofrecida à Nuestro invictisimo Cesar Filipo IV, en el Real Consejo de Indias, año 1624.

P. 220. Blank.

P. 221. Tercera Noticia Historial De las Conquistas de Tierra Firme. Ends on page 271.

"These two Historical Notices of Pére Simon will be very valuable to the future historian of America. They have never been published, and were copied from the MS. of the author."

P. 272. Blank.

P. 273. History of the North-American Indians, their customs, &C. By James Adair.

P. 274. Blank.

P. 275. To the Hon. Colonel George Craghan, George Galphin and Lachlan M'Gilwray, Esquires. *Gentlemen:* etc. Letter signed on page 276. "James Adair."

P. 277. Preface. Ends on page 278.

P. 279. History of the North-American Indians, their customs, &C. Ends on page 375. On same page 375:

Notes and illustrations to Adair's History of the North-American Indians. Ends on page 400.

P. 401. Cartas Ineditas de Hernando Cortes.

P. 402. Blank.

P. 403. Cartas Ineditas de Hernando Cortes. Ends on page 418.

P. 419. Relaciones Ineditas de Fernandez de Oviedo. Ends on page 424. Bottom of page:

End of Vol. VIII, London:—Printed by Richard and John G. Taylor, Red Lion Court, Fleet Street.

VOLUME IX.

Same Title as foregoing volume except [Vol. IX.], leaf 1.

P. 1. Cronica Mexicana de Fernando de Alvarado Tezozomoc.

P. 3. Advertencia del Padre Francisco Garcia Figueroa.

DON FERNANDO ALVARADO TEZOZOMOC fue sin duda uno de los investigadores mas diligentes de las antigüedades Mexicanas.

Ilustado de particulares conocimientos, los comunicó por medio de sus obras en que presenta utiles, curiosas y agradables noticias de su nacion, que pueden ocuparse dignamente en la Historia Universal. Clavigero se aprovechó de muchas noticias de Tezozomoc para su historia; lo mismo hizo Don Mariano Veytia, para las que compuso en la Puebla de los Angeles. Que Tezozomoc escribiese por el año de mil quinientos noventa y ocho, parece lo persuade una expresion del capitulo 81: vease al folio 354, á la vuelta. Dos partes escribió Tezozomoc; esta que es la primera; y la segunda, que segun el orden crónologico, deveria tratar de la entrada y conquista, se há perdido. El habil Boturini, que hace particular memoria de esta primera parte de Tezozomoc en su catalogo, solicitó la segunda y no la pudo conseguir. De la Cronica MS., que fue de Boturini, sacó Don Mariano Veytia un ejemplar por el año de mil setecientos cincuenta y cinco; y del ejemplar de Veytia se sacó la presente copia, á que se aplicaron las atenciones que devia inspirar el conocimiento de la importancia de la obra.

P. 4. Blank.

P. 5. Cronica Mexicana de Fernando de Alvarado Tezomoc. Ends on page 196.

P. 197. Historia Chichimeca por Don Fernando de Alva Ixtlilxochitl.

P. 198. Blank.

Advertencia de Parte del Colector.

La historia Chichimeca, que presenta este tomo, fue parto de la pluma de Don Fernando de Alva Ixtlilxochitl. Del mismo original de puño de Don Fernando, sacó Boturini una copia, que sirvió de original á otro traslado de esta obra, á quien fuera de su merito natural puede servir de recomendacion lo siguiente.

Deseoso su Magestad del complemento de la Historia del Origin de las Gentes que poblaron la America Septentrional, comenzada y no concluida por Don Mariano Veytia, dispuso en su real orden de 21 Febrero de 1790, se reconociesen los MSS., borradores y apuntamientos de este laborioso escritor, á fin de encontrar los hechos importantes de mas de un siglo, que faltan en su Historia. Para dar cumplimiento á las reales intenciones, exâminamos con madura reflexion todos los borradores, fragmentos y memorias del difunto Veytia; pero el éxito no correspondió á nuestros deseos, ni á la prudente esperanza de la Corte. No hay mas que algunos borradores sobre la historia del origen de los antiguos pobladores de esta America Septentrional, y estos no pasan del capitulo 7 del lib. 3.

Si entre los MSS. de nuestra inspeccion, hay algunos monumentos de la antigüedad, que puedan presentar copiosa luz sobre el origen de los antiguos pobladores, son precisamente la presente historia Chichimeca y las Relaciones del mismo Don Fernando de Alva comprendidas en el tomo 4º de esta coleccion. A nuestro entender, ellas solo pueden ministrar noticias capaces de suplir aquel defecto. Tal vez á primer aspecto muchas de estas noticias parecerán indiferentes; pero luego descubrirá la reflexion el influxo directo, que pueden tener en la historia del origen de los pobladores. Estamos firmemente persuadidos que para empezarla, dis-

frutó Veytia las mismas obras, que recomendamos para su continuacion.

Certifico que esta historia se ha copiado literalmente de un ejemplar que fue de Don Mariano de Veytia. Mexico, catorce de Octubre de mil setecientos noventa y dos.—FRAY FRANCISCO GARCIA FIQUEROA.

P. 199. Blank.

P. 200. Letter.

P. 201. Blank.

P. 202. Prólogo al Lector. Ends on page 204.

P. 205. Historia Chichimeca por Don Fernando de Alva Ixtlilxochitl. Ends on page 316.

P. 317. Relaciones de Don Fernando de Alva Ixtlilxochitl.

P. 318. Blank.

P. 319. Advertencia Del Padre Colector.

Las Relaciones de Don Fernando de Alva Ixtlilxochitl merecen particular estimacion. Sacadas felizmente del fondo de la antigüedad, presentan agradables objetos á la diversion y á la enseñanza. Ellas grangearon á su autor las alabanzas de los Mexicanos estudiosos de las antigüedades de su patria, y capaces de conocer el merito por las bellas luces de su naturaleza y aplicacion. Don Carlos de Siguënza y Gongora, Don Francisco Clavigero, y Don Mariano Veytia, han celebrado particularmente las obras de Ixtlilxochitl, y con razon, pues desembolver las antiguas monarquias, sus progresos, decadencia politica y vicisitudes, dar ideas de las ciencias, artes, poblacion, agricultura, manufacturas é industria de sus nacionales, ilustrar dudas, desimpresionar los errores y fabulas que insensiblemente se habian introducido en los memorias de los sucesos patrios, y tratar estas materias con profundo conocimiento, libre de impresiones vulgares, con sencillez, y animado del amor á la verdad, debe producir un ventajoso concepto de las obras de Ixtlilxochitl. No se pretende que sus Relaciones carezcan de defectos; el ajuste y concordia de las

cronologias ofrece muchos puntos disonantes dignos de seria correccion.

Para sacar la siguiente copia de las obras historicas de Don Fernando de Alva Ixtlilxochitl, hemos tenido presentes dos ejemplares MSS. El primero pertenece al archivo de este Convento Grande de Mexico de los Padres Franciscanos de la regular observancia: el segundo es el mismo que sirvió á Don Mariano de Echevarria y Veytia, que nos puso en las manos la poderosa solicitud del Excelentissimo Señor Conde de Revilla Gigedo.

Deseosos pues de la mayor exactitud y buen orden de esta copia, que considerabamos perder en gran parte de la perfeccion del original, nos aplicamos seriamente a confrontar los dos ejemplares manuscritos, para dar preferencia al que la mereciese por el mayor arreglo; despues de un prolixo examen preferimos el de Don Mariano Veytia. Observamos que en este ejemplar no está corrompida la escritura de las antiguas voces del idioma Mexicano, de que abunda la obra, antes bien se mantienen sin alteracion con el caracter propio de su origen; ventaja que desvanece muchas dificultades que pudieran interrumpir la inteligencia en el curso de la narracion.

P. 320. Fuera de esto, nos animó á dar la preferencia á aquel ejemplar, el saber que es el propio que sirvió para la composicion de sus obras al celebre escritor Americano, Don Mariano Echevarria y Veytia, quien supo emplear su buen discernimiento y preciosa critica en la eleccion de los antiguos manuscritos, que son el fondo de las importantes obras que hacen tanto honor á su ingenio é incansable aplicacion.

La obra original del puño de Ixtlilxochitl, estaba en la libreria del colegio maximo de los Padres ex-Jesuitas, como noticia Clavigero: el Caballero Boturini sacó una copia de aquel original, y de la copia de Boturini trasladó Veytia el año 1755 la que nos ha servido de original. Algunos borrones se encontrarán en esta obra; queremos decir, que en su contesto hay algunos parrafos y expresiones duras, odiosas

y de mal sabor. Agitado el espíritu del autor de las ocurrencias de aquel tiempo, dejó correr la pluma con inconsiderada libertad.

P. 321. Relaciones de Don Fernando de Alva Ixtlilxochitl. Ends on page 468. Then follows 60 pages, which are part of a projected tenth volume. Title of the 60 pages:

Ritos Antiguos, Sacrificios É. Idolatrias de Los Indios de la Nueva España y de su conversion á la Fée y Quienes fueron los que primero La Predicaron.

Below on page I. Vol. X. B.

Page 3. Carta Dedicatoria.

On page 60:

End of Vol. IX, which concludes the work. London: Printed by Richard and John E. Taylor, Red Lion Court, Fleet Street. The paper of this volume is watermarked, J. WHATMAM, 1831--1836, each year included. The watermark begins Vol. IX, and runs chronologically through the volume, ending with paper bearing watermark of 1836.



